



Confédération  
Européenne  
de Pétanque

Congress / Congrès

Minutes / Rapport

Saint Pierre Lés Elbeuf, France

21/09/2017

## Participants

### Members of the Board / Membres du Comité Directeur

- M. Mike Pegg - **President / Président**
- M. Bruno Fernandez - **General Secretary / Secrétaire général**
- M. Tony Smith - **Treasurer / Trésorier**
- M. Joseph Cantarelli - **Vice-President / Vice-président**
- M. Lionel Doutaz
- Mme. Signe Hovind
- M. Barnabas Novak
- M. Ralf Krähmer
- M. Henrik Toft
- M. Maciej Żłobiński

**Not Present/ absents :** M. Fabio Ballauco

### Federations Present / Federations Présentes

Andorra	Austria	Belgium	Bosnia Herzegovina	Czech Rep	Denmark
England	Estonia	Finland	France	Germany	Greece
Hungary	Israel	Italy	Jersey	Latvia	Luxembourg
Monaco	Netherlands	Norway	Poland	Portugal	Russia
San Marino	Scotland	Slovakia	Slovenia	Spain	Sweden
Switzerland	Turkey	Ukraine	Wales *		

**Not Present/ Absents:** Armenia, Belarus, Bulgaria, Croatia, Guernsey, Lithuania & Serbia.

**\* Without a mandate to Vote / Sans mandat de vote:** Wales

## 1. Welcome by the President, Mr Mike Pegg

The President welcomed all the Federations present and in particular Mr Philip Vermeir of Jartazi who would be presenting an offer for the Federations and clubs later in the meeting.

The President was pleased to report that the CEP Board is complete with 11 members who he then introduced to Congress, some of which were sat among them representing their respective Federations.

The President then reported to Congress on the following topics:

- The Asian Confederation
- The FIPJP Membership Fees
- The CEP Offices in Luxembourg
- The Junior Licences – Survey Results
- Communication

The President thanked the French Federation, the Ministry of Sport, the Region of Normandy and the Boulodrome Espace Henri Salvador who in collaboration with the CEP have organised the 3 Championships.

Acknowledgements were also given for the sponsors, partners and volunteers. The President stated that it was a pleasure working with the organising committee preparing for this event and they were thanked for their energy, competence and professionalism.

The success of the 3 Championships will be the result of their hard work and the effective collaboration between our committees.

The President was happy to report by combining the Espoirs and the Men's Triples we have 64 teams representing 36 of our 41 members, a wonderful display of pétanque for the world to see.

## 1. Bienvenue par le Président M. Mike Pegg

Le Président souhaite la bienvenue à toutes les fédérations présentes et en particulier à M. Philip Vermeir de la société Jartazi qui présentera une offre commerciale pour les fédérations et clubs plus tard dans la réunion.

Le Président a été heureux de rapporter que le Comité Directeur est au complet avec ses 11 membres présentés au Congrès. Certains étaient assis dans la salle car ils représentaient également leurs fédérations respectives.

Le Président a ensuite informé le Congrès sur les sujets suivants :

- La Confédération Asiatique
- Cotisations de la FIPJP
- Le siège de la CEP au Luxembourg
- Résultats de l'enquête concernant les licenciés Junior
- Communication

Le Président remercie la Fédération Française, le Ministère des Sports de la Région de Normandie et le Boulodrome Espace Henri Salvador qui en collaboration avec la CEP ont organisé les 3 championnats.

Des remerciements ont également été transmis aux sponsors, partenaires et bénévoles. Le Président a déclaré que c'était un plaisir de travailler avec le comité d'organisation dans le cadre de la préparation de cet événement et ont été remerciés pour leur énergie, compétence et professionnalisme.

Le succès de ces 3 Championnats sera le résultat de leur travail et l'efficacité de la collaboration entre nos deux comités.

Le Président a été heureux d'annoncer qu'en combinant les Espoirs et les Triplettes Hommes nous avons 64 équipes représentant 36 de nos 41 membres, une merveilleuse image de la pétanque transmise au monde entier.

## 2. Approval of the Minutes 2016 Congress – Bratislava, Slovakia.

Congress was reminded that the 2016 Congress Minutes, plus all the documents for this Congress, was sent 3 months in advance for the member Federations to review prior to the meeting.

With no reported mistakes or corrections or further comments from Congress the Minutes were presented as a true and accurate record of the 2016 Congress.

VOTE: For 34, Against 0

1/2017(21.09) Decision: Minutes adopted

## 3. Activity Report, 2016/17 – General Secretary, Mr Bruno Fernandez

The General Secretary's Activity Report was circulated with the Agenda and is attached to these minutes

## 4. Financial Statements

### The Auditor's Report

On behalf of the Auditor's Mr Colin Stewart (Scotland) and Ioannis Glakoumis (Greece), Colin Stewart confirmed to Congress that:

- The accounts audited were for 31<sup>st</sup> December 2016
- The audit was completed on 2<sup>nd</sup> April 2017

That the Financial Statement represents fairly the financial position of the CEP and the results of its operations and cash flow for 2016.

### Treasurers Financial Report - 2016.

The Treasurer's Financial Report for 2016 was issued with the Congress documentation.

The Treasurer thanked all Federations for their prompt payment of their membership and EuroCup entry fees. The Treasurer reported a summary to Congress.

## 2. Procès-verbal du Congrès 2016 – Bratislava, Slovaquie

Il est rappelé que le rapport du Congrès 2016, ainsi que tous les documents liés au Congrès actuel, ont été envoyés 3 mois à l'avance aux Fédérations membres pour consultation avant notre réunion.

En l'absence d'erreurs ou de corrections ou d'autres commentaires de la part du Congrès, le procès-verbal est présenté comme un vrai et exact enregistrement du Congrès 2016.

VOTE : pour 34, contre 0

1/2017(21.09) Décision : procès-verbal adopté

## 3. Rapport Moral 2016/17 - Secrétaire Général, M. Bruno Fernandez

Le Secrétaire général a distribué son rapport d'activité avec l'ordre du jour et a été joint au procès-verbal actuel.

## 4. Rapport Financier

### Le rapport des Auditeurs

Au nom des deux auditeurs : M. Colin Stewart (Ecosse) et Ioannis Glakoumis (Grèce), Colin Stewart a confirmé au Congrès que :

- Les comptes au 31 décembre 2016, ont été vérifiés
- La vérification s'est terminée le 2 avril 2017

L'état financier représente fidèlement la situation financière de la CEP et les résultats de ses opérations et des flux de trésorerie pour 2016.

### Rapport Financier du Trésorier – 2016.

Le rapport financier du trésorier pour l'année 2016 a été publié avec la documentation du Congrès.

Le trésorier a remercié toutes les fédérations nationales pour leur paiement rapide de leurs cotisations et droits d'entrée dans la Coupe d'Europe. Le trésorier présente un résumé au Congrès.

The Treasurer confirmed the following:

- Income – Membership, EuroCup & Marketing (including Precision Shooting Templates & CEP Pins).
- Expenditure – This was grouped as Banking, Administration, Marketing & Championship Administration.

The Treasurer confirmed that the income has not exceeded expenditure for the financial year being reported (Table 1).

Le trésorier a confirmé ce qui suit :

- Recettes : Coupe d'Europe & Marketing (y compris les ventes des kits de tir de précision et des pins de la CEP).
- Dépenses – Regroupement des mouvements bancaires, Administration, Marketing et Administration des championnats.

Le trésorier a confirmé que les dépenses n'ont pas dépassé les recettes de l'exercice annuel (tableau 1).

ITEM/POSTE	€
<b>Total Income/Revenu total:</b>	<b>29,366.10</b>
<b>Total Expenditure/Tal des dépense:</b>	<b>25,944.85</b>

Table 1 - Summary of Income & Expenditure/Résumé des Recettes & Dépenses

The Treasurer for the first time reported to congress the Assets & Liabilities of the CEP to indicate to the Federations the net worth of the CEP as at 31<sup>st</sup> December 2016 (Table 2).

Le trésorier a, pour la première fois, rapporté au congrès l'état de l'actif et du passif de la CEP pour informer les Fédérations de la valeur nette des biens de la CEP au 31 décembre 2016 (tableau 2).

ITEM/POSTE	€
<b>Assets/Actif -</b>	
Brought Forward/Présenté:	566.00
Assets Purchased/L'actif acheté:	257.29
Current/Actuel:	30,958.36
<b>Total Assets/Total des actifs:</b>	<b>31,781.65</b>
Surplus over income/Excédent de recettes :	<b>3,421.25</b>
<b>Liabilities/Passif -</b>	
Current/Actuel :	(2,085.08)
<b>Total Assets &amp; Liabilities:</b>	<b>1,336.17</b>
<b>Nett Assets/Actifs nets:</b>	<b>30,445.48</b>

Table 2 - Assets & Liabilities/Actifs et Passifs

### Budget - 2017

The Treasurer reported that the anticipated sources of income for 2017 have not changed from previous years, but income from marketing is expected to be lower.

### Budget - 2017

Le trésorier a indiqué que les sources prévues de revenus pour 2017 n'ont pas changé par rapport aux années précédentes, mais les recettes liées au Marketing devraient être plus faibles.

Expenditure has been grouped as Banking, Administration, Marketing, Championship Administration & EuroCup. However, two additional items of expenditure have been added, CESB and Education.

Regarding the CESB, each of the bodies that signed the accord at the time of the CEP Spring Meeting have agreed to support financially each of the members representing their sport by the sum of €500, therefore the Board agreed that we had to undertake, to do the same.

It is estimated that expenditure will not exceed our income for the 2017 financial period (Table 3). However, the result would be insufficient to be able to cover unexpected costs.

Les dépenses regroupent les Mouvements Bancaires, Administratifs, Marketing, Administration des Championnats et Coupe d'Europe. Cependant, deux autres postes de dépenses ont été ajoutés, CESB et Formation.

En ce qui concerne la CESB, chacune des parties ayant signé l'accord lors de la réunion de printemps de la CEP ont accepté de soutenir financièrement chacun des membres représentant leurs sports, d'une somme de 500€, la CEP a accepté d'en prendre compte pour faire de même.

On estime que les dépenses ne dépasseront pas notre revenu pour l'exercice 2017 (tableau 3). Toutefois, le résultat final sera insuffisant pour être en mesure de couvrir des coûts imprévus.

ITEM/POSTE	€
<b>Total Income/Revenu total:</b>	<b>28,510</b>
<b>Total Expenditure/Tal des dépense:</b>	<b>27,209</b>

Table 3 - Summary of Income & Expenditure/Résumé des Recettes & Dépenses

Applying the proposed changes in membership fees, if accepted by Congress, the Treasurer presented alternative figures to indicate the potential increase in income (Table 4).

En application des changements proposés pour les adhésions, si acceptation par le Congrès, le trésorier a présenté les alternatives montrant l'augmentation potentielle espérée du revenu (tableau 4).

ITEM/POSTE	€
<b>Total Income/Revenu total:</b>	<b>31,310</b>
<b>Total Expenditure/Tal des dépense:</b>	<b>27,209</b>

Table 4 - Summary of Income & Expenditure – New membership Fees/Résumé des Recettes & Dépenses - Nouveaux frais d'adhésion

No questions were asked, or comments raised by the delegates. Congress was asked to formally adopt the audited accounts for 2016.

VOTE: For 34, Against 0

2/2017(21.09) Decision: The 2016 Auditors and Financial Reports were adopted.

Pas de questions posées ou de commentaires soulevés par les délégués. Le Congrès est sollicité pour l'adoption des comptes vérifiés pour 2016.

VOTE : pour 34, contre 0

2/2017(21.09) Décision : Les Comptes et Rapports Financiers ont été adoptés.

## 5. Proposals

### i. Member Federations:

No formal proposals received.

### ii. CEP Board of Directors

#### A. Membership Fees.

The Board of Directors proposes to maintain the current "Licence Numbers" based structure. However, our move to support more of the costs of the Board, thereby, reducing the burden on the Board Member's Federation, plus the costs involved of our increasing activities: the CESB, Medical Commission, the training of coaches and umpires, it is unfortunately necessary to increase the fees for 2018/19 as detailed in the following table:

Licence/Membership Numbers	Current Fee	New Fee
> 100	175	200
101 > 500	235	250
501 > 1000	275	300
1,001 > 3,000	400	450
3,001 > 5,000	500	550
5,001 > 10,000	600	650
10,001 > 25,000	1200	1,350
25,000 >	1800	3,000

There were no questions asked or comments made, Congress was asked to vote to adopt the proposal.

Votes: For: 34, Against: 0

[3/2017\(21.09\)](#) Decision: Proposal adopted, and the new membership fees will apply from the 1st January 2018.

## 5. Propositions

### i. Fédérations membres :

Pas de propositions reçues.

### ii. CEP Comité Directeur

#### A. Cotisations

Le Comité Directeur propose de maintenir l'actuelle structure basée sur le « Nombre de licences » cependant, notre décision de passer à un soutien des coûts du Comité Directeur, qui réduit ainsi la charge des Fédérations y ayant des membres, plus les coûts induits par nos activités croissantes : CESB, Commission Médicale, Formation des entraîneurs et arbitres, il est malheureusement nécessaire d'augmenter les cotisations pour 2018/19, comme détaillé dans le tableau suivant :

Pas de questions posées ni d'observation faite, le Congrès est appelé à voter l'adoption de la proposition.

Votes : Pour : 34 Contre 0

[3/2017\(21.09\)](#) Décision : proposition adoptée et la nouvelle cotisation s'appliquera à partir du 1er janvier 2018.

## B. New Member Fees

Recognising that for new members, the financial burden of joining both the FIPJP and CEP can be difficult, the Board of Directors further proposes to introduce a new fee structure, based on a similar structure set by the FIPJP, which will be specifically for new members as follows:

- 1st year of membership, the fee is €50.
- 2nd year of membership, the fee is €100.
- 3rd year of membership, the fee is as per the published Licence/Membership Fee table.

The membership fees for "new members" will apply from the 1st January 2018.

There were no questions asked or comments made, Congress was asked to vote to adopt the proposal.

Votes: For 34, Against: 0

[4/2017\(21.09\)](#) Decision: Proposal adopted, and the new membership fees will apply from the 1st January 2018.

## C. Player Participation

The Board of Directors proposes to adopt and incorporate into our Championship rules a new set of rules titled Participation in a European Championship, as follows:

1. Participation in a European Championship
  - 1.1. To participate in a European Championship, a player, team official or other team personnel must respect and comply with the CEP Rules, Regulations and the World Anti-Doping Code, including the conditions of participation established by the CEP, as well as with the rules of the relevant Federation.

## B. Nouvelle cotisation des membres

Reconnaissant que pour les nouveaux membres, la charge financière de se joindre à la fois la FIPJP et la CEP peut être lourde, le Comité Directeur propose d'instaurer un nouveau barème, basé sur une structure similaire établie par la FIPJP, et qui sera appliquée spécifiquement aux nouveaux membres comme suit :

- 1ère année d'adhésion, les frais de cotisations sont de 50 euros.
- 2ème année d'adhésion, les frais de cotisation sont de 100 euros.
- 3ème année d'adhésion, les cotisations tels que publiées au tableau des cotisations.

Les frais d'adhésion pour les "nouveaux membres" s'appliqueront à partir du 1er janvier 2018.

Il n'y a pas eu de question posée ou observation faite, le Congrès est appelé à voter l'adoption la proposition.

Votes : Pour 34, Contre 0

[4/2017\(21.09\)](#) Décision : proposition adoptée et la nouvelle cotisation pour les nouveaux membres s'appliquera à partir du 1er janvier 2018.

## C. La participation des joueurs

Le Comité Directeur propose d'adopter et d'intégrer dans le règlement de nos championnats, la clause intitulée : Participation à un Championnat Européen, de la façon suivante.

1. La participation à un Championnat Européen
  - 1.1. Pour participer à un championnat européen, un joueur, un représentant institutionnel ou les autres membres du personnel de l'équipe doivent respecter et se conformer aux règles de la CEP, aux Règlements et Code Mondial Antidopage, y compris les conditions de participation fixées par la CEP, ainsi qu'aux règles de la Fédération concernée.

- 1.2. Each Federation establishes its sport's rules for participation in a European Championship, including qualification criteria. The application of the qualification criteria lies with the Federations.
- 1.3. The entry or participation of a player in a European Championship shall not be conditional on any financial consideration.

## 2. Nationality of players

- 2.1. Any player in a European Championship must be a national of the country of the Federation which the player is representing.
- 2.2. All matters relating to the determination of the country which a player may represent in the European Championship shall be resolved by the Board of Directors.
- 2.3. A player who is a national of two or more countries at the same time may represent either one of them, as they may elect. However, after having represented one country in the European Championship they may not represent another country unless they meet the conditions set forth in paragraphs below that apply to persons who have changed their nationality or acquired a new nationality.
- 2.4. A player who has represented one country in a European Championship and who has changed their nationality or acquired a new nationality, may participate in the European Championship to represent their new country provided that at least three years have passed since the player last represented their former country. This period may be reduced or even cancelled, with the agreement of the Federations concerned, by the Board of Directors, which takes into account the circumstances of each case.
- 2.5. If an associated State, province or overseas department, a country or colony acquires independence, if a country becomes incorporated within another country by reason of a change of border, if a country merges with another country, or if a new Federation is recognised by the Board of Directors, a player may continue to represent the country to which they belong or belonged. However, they may, if they prefer, elect to represent their country or be entered in a CEP Championship by their new Federation if one exists. This particular choice may be made only once.

- 1.2. Chaque fédération établit son règlement sportif pour participer à un Championnat Européen, y compris les critères de qualification. L'application des critères de qualification est sous le contrôle des Fédérations.

- 1.3. L'entrée ou la participation d'un joueur dans un Championnat Européen ne doit être, en aucun cas, conditionnelle à toute considération financière.

## 2. Nationalité des joueurs

- 2.1. Tout joueur dans un Championnat Européen doit être ressortissant du pays de la Fédération, qu'il représente.
- 2.2. Toutes les questions relatives à la détermination du pays qu'un joueur peut représenter lors des Championnats Européens sont réglées par le Conseil d'Administration de la CEP.
- 2.3. Un joueur qui a la nationalité de deux ou plusieurs pays en même temps peut représenter celui d'entre eux qu'il choisira. Cependant, après avoir représenté un pays dans un Championnat Européen, il ne pourra pas représenter un autre pays sauf s'il remplit les conditions énoncées aux paragraphes suivants et qui s'appliquent aux personnes qui ont changé leur nationalité ou acquis une nouvelle nationalité.
- 2.4. Un joueur qui a représenté un pays dans un Championnat d'Europe et qui a changé sa nationalité ou a acquis une nouvelle nationalité, peut participer à un Championnat Européen et représenter son nouveau pays à condition qu'au moins trois ans se soient écoulés depuis que ce joueur a représenté son ancienne fédération. Cette période peut être réduite ou même annulée, avec l'accord des fédérations concernées, par le Conseil d'Administration de la CEP, qui prend en compte les circonstances particulières de chaque cas.
- 2.5. Si un État associé, province ou département d'outre-mer, un pays ou une colonie acquiert son indépendance, si un pays devient partie intégrante d'un autre pays en raison d'un changement de frontière, si un pays s'intègre à un autre pays, ou si une nouvelle fédération est reconnue par notre Conseil d'administration, un joueur peut continuer à représenter le pays auquel il appartient ou appartenait. Toutefois, il peut, s'il préfère, choisir de représenter son nouveau pays ou être inscrit dans un Championnat de la CEP par sa nouvelle Fédération s'il elle existe. Ce choix peut être fait une seule fois.

2.6. Furthermore, in all cases in which a player would be eligible to participate in the European Championship, either by representing another country than theirs or by having the choice as to the country which such player intends to represent, the Board of Directors may take all decisions of a general or individual nature with regard to issues resulting from nationality, citizenship, domicile or residence of any player, including the duration of any waiting period.

### 3. Age limit

3.1. There may be no age limit for competitors in the European Championship other than as prescribed in the competition rules approved by the Board of Directors.

2.6. De plus, dans tous les cas où un joueur serait admis à participer au Championnat d'Europe, soit par représentation d'un autre pays que le sien ou par le fait d'avoir le choix du pays qu'un tel joueur a l'intention de représenter, le Comité Directeur est le seul à pouvoir prendre toutes les décisions de nature générale ou individuelle en ce qui concerne les questions découlant de la nationalité, la citoyenneté, le domicile ou la résidence de n'importe quel joueur, y compris la durée de toute période d'attente.

### 3. Limite d'âge

3.1. Il n'y a pas de limite d'âge pour les compétiteurs mis à part celles qui sont prévues dans le cadre du document « règlements des Championnats d'Europe » approuvées par le Conseil d'Administration.

Questions and comments raised by the delegates were as follows:

**Belgium** – Reiterated FIPJP's standing, that from 2018 competition entry for World Championships will use passports.

**Netherlands** – Issue with the proposal concerning the EuroCup.

**Response:** It was reiterated by the President that the EuroCup is not based upon the Nation but by the club and the Federation. Therefore, there is no need to ask for a passport, but only evidence that a player is a member of the club, within the rules of the EuroCup.

**Wales** – In Great Britain there is one passport for a number of different countries.

**Response:** Both the CEP and FIPJP recognise that there is one passport. When a Federation registers their team, we would expect players to have a United Kingdom passport. Therefore, as with Monaco, an exception would be made.

**Wales** – Would this be explicit?

**Response:** Yes, in so far as, any exemption granted would be notified to all Federations.

Les questions et observations soulevées par les délégués étaient les suivantes :

**Belgique** – Réaffirmation la position de la FIPJP, qu'à partir de 2018 l'entrée aux Championnats du Monde se fera avec les passeports.

**Pays-bas** – incidence de cette proposition concernant la Coupe d'Europe.

**Réponse :** Il a été réaffirmé par le Président que la Coupe d'Europe n'est pas basée sur la Nation, mais sur les clubs et les Fédérations. Il n'y a donc pas besoin de demander un passeport, mais seulement la preuve que le joueur est un membre du club qu'il représente, comme indiqué dans les règles de la Coupe d'Europe.

**Pays de Galles** - En Grande Bretagne il y a un passeport unique pour un certain nombre de pays différents.

**Réponse :** La CEP et la FIPJP reconnaissent ce fait qu'il y ait un seul passeport. Lorsqu'une Fédération enregistre son équipe, nous nous attendons à ce que les joueurs nous fournissent un passeport britannique. Donc, tout comme Monaco, une exception serait faite.

**Pays de Galles** - ce sera explicite ?

**Réponse :** Oui, dans la mesure où, toute exception accordée sera notifiée à toutes les Fédérations.

**Jersey** – Residents of Jersey and Guernsey have slightly different passports than the mainland. However, players may have a UK passport would this be taken in to consideration?

**Réponse:** Yes.

**Ukraine** – Suggested that for small countries with less than 100 members that a player from another country but living in that country for a long time to participate in the competition.

**Réponse:** We are opposed to having exemption based simply on the number of licences, we prefer to consider each application on its own merit taking into account the circumstances, licence numbers etc.

**Luxembourg** – Our issue was that players from Luxembourg would not come to play as it was the French players from across the borders that were always selected. We did that for a long time, but we have now changed our rules so that we now only take Luxembourg national players and we have started to have good results.

**Andorra** – We can understand this rule for big Federations, but Andorra and San Marino are small countries with many players who are members of our Federation working here, but do not want to change their passports.

**Réponse:** We understand all of these comments, but I must remind you that we are a sport that is trying to become an Olympic Sport, to become an Olympic Sport we must adopt Olympic Rules and now is the time to start, not when it is too late.

**Jersey** - Les résidents de Jersey et Guernesey ont un passeport qui diffère légèrement de celui de la Grande Bretagne. Toutefois, les joueurs peuvent avoir un passeport britannique. Sera -t-il pris en compte ?

**Réponse :** Oui.

**L'Ukraine** - a suggéré que pour les petits pays ayant moins de 100 membres, un joueur d'un autre pays mais qui vit dans ce pays depuis longtemps ait la possibilité de participer aux Championnats.

**Réponse :** Nous sommes opposés à avoir une exception basée seulement sur le nombre de licences, nous préférons examiner chaque demande de manière indépendante en tenant compte des circonstances, du nombre des joueurs licenciés, etc.

**Luxembourg** – « Notre problème était que les joueurs du Luxembourg ne seraient pas venus jouer en compétition, car c'était toujours les joueurs français, passant notre frontière pour jouer chez nous, qui étaient toujours sélectionnés. Nous avons fait cette erreur pendant un long moment, mais nous avons changé nos règles de sorte que nous prenons maintenant seulement des joueurs de nationalité Luxembourgeoise et nous commençons à avoir de bons résultats. »

**Andorre** – « Nous pouvons comprendre cette règle pour les grandes fédérations, mais l'Andorre et San Marin sont de petits pays avec beaucoup de joueurs étrangers qui sont membres de nos Fédérations et qui travaillent dans nos pays, mais qui ne veulent pas changer leurs passeports. »

**Réponse :** Nous comprenons tous ces commentaires, mais je dois vous rappeler que nous sommes un sport qui cherche à devenir un sport olympique, et nous devons adopter des règles olympiques et c'est maintenant le moment pour commencer, non quand il sera trop tard.

**Italy** – Gave support for Andorra, if Monaco has an exception then why not Andorra?

**Response:** Each Federation will have to apply for the exemption and each application will be considered by the Board, which is what it states in these new rules.

**England** – This new statute may alienate players who have lived in a country for many years, but it will be for the good of the sport.

**France** – The FFPJP is very close to the FIPJP and the organisers of the Olympic Games and we should not be seen to be this or that but seen without exception.

**President** – to clarify, our proposal is to adopt the modified Olympic Charter articles 40 and 41 into our Championship rules. Each Federation will need to apply to the Board of Directors for an exemption. We cannot promise that every application would be successful as each would be considered on its own merit taking into account the circumstances, licence numbers etc. Congress was asked to vote to adopt the proposal.

Votes: For 28, Against 4

[5/2017\(21.09\)](#) Decision: Proposal adopted, and the new rules will apply from the 1st January 2018.

#### **D. Articles of Association.**

A condition of the convention we have entered into with the Luxembourg Ministry of Sports requires that we formally and legally register our Statutes with the Luxembourg authorities.

For both legal and tax reasons, we must show that we are a non-profit organisation.

**Italie** - a apporté son soutien à l'Andorre, si Monaco a une exception, alors pourquoi pas l'Andorre ?

**Réponse** : Chaque fédération devra remplir une demande d'exception et chaque demande sera examinée par le Comité Directeur, c'est ce défini dans ces nouvelles règles.

**Angleterre** - Ce nouveau statut peut aliéner les joueurs qui ont vécu dans un pays pendant de nombreuses années, mais ce sera pour le bien du sport.

**France** - La FFPJP est très proche de la FIPJP et les organisateurs des Jeux Olympiques et nous ne devrions pas être vus pour être ceci ou cela mais vus sans exception

**Le Président** – pour clarifier, notre proposition est d'adopter les articles 40 et 41 de la Charte Olympique en modification de notre règlement. Chaque fédération devra demander au Comité Directeur une exemption. Nous ne pouvons pas promettre que chaque demande sera acceptée mais chacune sera étudiée et évaluée en tenant compte des circonstances, les nombres de licenciés etc. Le Congrès est appelé à voter cette proposition.

Votes : Pour 28, Contre 4

[5/2017\(21.09\)](#) Décision : proposition adoptée et les nouvelles règles s'appliqueront à partir du 1er janvier 2018.

#### **D. Articles de l'Association**

Une des conditions de la Convention que nous avons signée avec le Ministère Luxembourgeois des Sports exige que nous ayons officiellement et légalement enregistré nos statuts auprès des autorités luxembourgeoises.

Tant pour des raisons juridiques que fiscales, nous devons montrer que nous sommes une organisation à but non lucratif.

The Board of Directors propose to replace our current Statutes with the Articles of Association which all member Federations have received.

No questions were asked, one comment was raised by the delegate from Luxembourg in support of the new Articles of Association.

The congress was asked to vote to adopt the Articles of Association

Votes: For 32, Against 0

[6/2017\(21.09\)](#) Decision: To adopt the new Articles of Association with immediate effect

**President** – Asked if both Ioannis Giakoumis (Greece) and Colin Stewart (Scotland) are prepared to continue as our auditors, confirmation was given.

In accordance with our new statutes one more auditor is required, Reinold Borré (Belgium) was proposed and accepted.

## 6. Congress Meetings

The Board of Directors must hold at least two meetings at the offices in Luxembourg, with this in mind we have looked at:

- The attendance records
- The cost involved to the Participants, the Board and Championship hosts

As a result, the Board of Directors have decided to separate Congress from the Championship.

Our decision is to hold all future Congress meetings in Luxembourg at the National Boulodrome.

We envisage holding Congress earlier in the year, perhaps in April so that we can discuss our finances, budgets and Championship details at a more appropriate and useful time.

Le Comité Directeur propose de remplacer nos statuts actuels avec les Articles de l'Association, que toutes les fédérations membres ont reçu.

Aucune question n'a été posée, un commentaire a été soulevé par le délégué du Luxembourg en soutien des nouveaux statuts.

Le Congrès a demandé de voter pour adopter les Articles de l'Association

Votes : Pour 32, Contre 0

[6/2017\(21.09\)](#) Décision : Adoption des nouveaux Articles de l'Association avec effet immédiat

**Le Président** - a demandé si les deux auditeurs Ioannis Giakoumis (Grèce) et Colin Stewart (Ecosse) sont prêts à poursuivre en tant qu'auditeurs. Confirmation est donnée par eux.

Conformément à nos nouveaux statuts un auditeur supplémentaire est nécessaire. Reinold Borré (Belgique) a été proposé et accepté.

## 6. Réunions des congrès

Le Comité Directeur doit tenir au moins deux réunions à son siège au Luxembourg, c'est dans cet esprit que nous avons examiné :

- Le registre des présences
- Les coûts pour les participants, le Comité Directeur et les hôtes du Championnat.

En conséquence, le Comité Directeur a décidé de séparer le Congrès des championnats.

Notre décision est de tenir toutes les futures réunions du Congrès au Luxembourg au Boulodrome National.

Nous envisageons de tenir notre Congrès annuel, plus tôt dans l'année, peut-être en avril, afin que nous puissions discuter de nos finances, du budget et des championnats plus en détails à un moment plus approprié et plus utile.

There is an excellent railway service, the railway station is less than a 5-minute walk from the hotel, where we will arrange your stay.

We will issue an invitation together with a reservation form in the normal way for the hotel, meals and transport.

By separating the Congress away from the Championship, we hope more Presidents and Vice-Presidents will attend this important meeting.

Questions and comments raised by Congress:

**Wales** – Two meetings mentioned, is that two meetings for the members.

**Response:** No, there would be only the one Congress meeting. Any other meetings would be specifically for the Board or Commissions.

**Sweden** – What is the proposal exactly?

**Response:** It is not a proposal, we are informing you of the change which complies with the new Articles of Association you have just adopted.

**Sweden** – So the change is to put the Congress in Luxembourg every year.

**Response:** Yes, or at least for the foreseeable future.

**Germany** – Perhaps we can have a President's Cup and play pétanque.

**Response:** It is certainly a possibility.

## 7. European Coaching Licence

The President confirmed that the CEP was in the process of setting up courses for Coaches and Trainers. Initially involved in this project are Jürgen Hatzenbühler, Klaus-Dieter Wiebusch (Germany) and from the CEP, Henrik Toft (Denmark).

Il y a un excellent service de chemin de fer, la gare se trouvant à moins de 5 minutes à pied de l'hôtel, où nous allons organiser votre séjour.

Nous émettrons une invitation avec un formulaire usuel de réservation pour hôtel, repas et transport.

En séparant le Congrès des championnats, nous espérons que plus de présidents et vice-présidents participeront à cette importante réunion.

Questions et observations soulevées par le Congrès :

**Pays de Galles** - Deux réunions mentionnées ? Est-ce deux réunions pour les Fédérations membres.

**Réponse** : Non, il n'y aurait qu'une réunion de Congrès. D'autres réunions seront organisées spécifiquement pour le Comité Directeur ou les différentes commissions.

**Suède** - Quelle est la proposition exactement ?

**Réponse** : Il n'y a pas de proposition, nous vous informons de la modification qui est conforme aux nouveaux statuts que vous venez d'adopter.

**Suède** – En clair le changement est de mettre le Congrès au Luxembourg chaque année ?

**Réponse** : Oui, du moins pour les prochaines années.

**Allemagne** - Nous pouvons peut-être en profiter pour avoir une Coupe des Présidents et jouer à la pétanque.

**Réponse** : En effet, c'est certainement une possibilité.

## 7. Licence d'entraîneur européen

Le Président a confirmé que la CEP était dans le processus de mise en place de cours pour coaches et entraîneurs. Les entraîneurs initialement impliqués dans ce projet sont Jürgen Hatzenbühler, Klaus-Dieter Wiebusch (Allemagne) et de la CEP, Henrik Toft (Danemark).

The courses will be held at the National Boulodrome in Luxembourg and we will be asking other countries to be involved in the project. More information will be sent to you as soon as the modules are completed, and arrangements have been made with the Boulodrome.

Questions and comments raised by the delegates were as follows:

**Sweden** – When will the courses begin.

**Response:** We hope to have the first course available early next year.

**Jersey** – Will the courses run over numerous weekends over a year or over a weekend.

**Response:** That level of detail is not yet available, but we envisage each course will be over 2 or 3 days of a weekend, the package we plan to offer will include hotel, meals etc.

## 8. European Umpire Course and Exam

Part of our training project will include Umpires, also to be held in Luxembourg, as will all future European umpire's exams.

The President is in communication with the French Federation's Umpire Commission's President to arrange for candidates to gain experience of umpiring at major events with senior French Umpires.

We are trying to take umpiring to a new level to ensure consistency across all federations.

As soon as the details have been confirmed and the courses are in place, we shall inform all Federations.

Les cours auront lieu au Boulodrome National du Luxembourg et nous demanderons à d'autres pays d'être impliqués dans le projet. Plus d'informations vous seront envoyées dès que les modules seront terminés et que des dispositions auront été prises avec le boulodrome.

Les questions et observations soulevées par les délégués étaient les suivantes :

**Suède** - Quand les cours commenceront ?

**Réponse** : Nous espérons avoir le premier cours disponible au début de l'année prochaine.

**Jersey** - les cours ont lieu sur plusieurs week-end dans l'année ou sur un weekend ?

**Réponse** : les détails à cette réponse ne sont pas encore disponibles mais nous envisageons que chaque cours sera sur 2 ou 3 jours d'un week-end et que nous prévoyons d'inclure hôtel, repas, etc.

## 8. Cours et Eexamen d'arbitre européen

Une partie de notre projet de formation comprendra également la formation des arbitres, qui se tiendra au Luxembourg, de même que tous les futurs examens d'arbitres européens.

Le Président est en communication avec le Président de la Commission d'Arbitrage de la Fédération Française de Pétanque, afin que nos candidats puissent acquérir de l'expérience dans l'arbitrage lors d'événements majeurs avec des Arbitres séniors Français.

Nous essayons d'amener l'arbitrage européen à un nouveau niveau permettant d'assurer la cohérence entre toutes les fédérations.

Dès que les détails auront été confirmés et les cours mis en place, nous informerons toutes les fédérations.

## 9. Players' Licence Transfers

The Board of Directors has been asked by the Belgium Federation to review the process of licence transfer in particularity the process involved with licence suspensions.

Any disciplinary matter is the responsibility of the player's Federation, there is no suggestion that the CEP will be involved.

The problem is when a player's licence is suspended, and the player then goes to another Federation to play. There is clearly an issue when a player can obtain a licence in another country by making a false statement.

The proposal from Belgium was that the CEP would have a list published on the CEP website of suspended licences, but, that is likely to put the CEP in breach of European law.

The Board of Directors think that the simplest solution is for each Federation to notify everyone by email of a suspended licence. An alternative is that each Federation informs the CEP and we keep a record, and when someone asks to join a Federation, it is then Federation's responsibility to contact the CEP for checking.

The FIPJP has a form for transferring licences, which has to be signed by both Federations to confirm there are no problems, but clearly this system is not working in Europe. The President will be talking with the FIPJP about this issue to find a mutual solution.

The purpose today was to advise you that the Board is aware of the issue and that we are trying to find a solution.

**Belgium** – Provided the background to a specific situation that required them to bring the issue before the Board of the CEP.

## 9. Mutations de joueurs licenciés

Le Comité Directeur a été sollicité par la Fédération Belge pour étudier le processus de transfert de licence, en particulier le processus intégrant la suspension de licence.

Toute question disciplinaire est la responsabilité de la Fédération du joueur, il n'est pas suggéré que la CEP soit impliquée.

Le problème est que lorsqu'un joueur est interdit de jouer dans sa Fédération et qu'il va jouer dans un autre pays. Il y a un réel problème lorsqu'un joueur peut obtenir une licence dans un autre pays en faisant une fausse déclaration.

La proposition de la Belgique est que la CEP disposerait d'une liste des « joueurs suspendus » qui serait publiée sur son site web, mais ce serait susceptible de mettre la CEP en violation des lois européennes.

Le Comité Directeur estime que la solution la plus simple est que chaque Fédération informe toutes les autres par email des suspensions de licence. Une alternative est que chaque Fédération informe la CEP et que nous tenions un registre, et quand un joueur demande à rejoindre une nouvelle Fédération, c'est de la responsabilité de la Fédération accueillante de contacter la CEP pour contrôle.

La FIPJP utilise un formulaire pour le transfert de licences, qui doit être signé par les deux Fédérations pour confirmer qu'il n'y a pas de problèmes, mais il est clair que ce système ne fonctionne pas de manière optimale en Europe. Le Président de la CEP s'entretiendra avec la FIPJP sur cette question pour trouver une solution mutuelle.

Le but aujourd'hui est de vous informer que le Comité Directeur est conscient du problème et que nous essayons de trouver une solution.

**Belgique** - a fourni l'exemple d'une situation concrète qui l'a obligée à porter la question devant le Congrès de la CEP.

## 10. CEP and FIPJP Membership Fees

The delegate from Monaco, Mr Stéphane Pintus explained to Congress their proposal which was initially presented at the Congress held at the World Championships in Madagascar.

The President informed Congress that delegates at the World Congress were not being asked to vote on the proposal.

Delegates were asked to contact Mr Pintus directly for more details and information to enable them to discuss the proposal further with their own committees.

## 11. Doping Control

The President reminded Congress that the Board has created a medical Commission to advise and help the Board in all matters related to doping control and the fight to keep our sport clean.

The current members of the Medical Commission are Ralf Krähmer (CEP), Jean-Pierre Iannarelli (France) and Klaus-Dieter Wiebusch (Germany).

Jean-Pierre provided a brief account of their activities and the controls to be undertaken during the Championships.

The following points were raised:

- The Medical Commission was created at the CEP Spring Meeting.
- It will work in conjunction with the FIPJP, CMSB and WADA.
- Details of the test for alcohol which will be undertaken during the Championships were provided.
- Teams will be randomly selected for testing.

All the members of the team and the coach will be tested.

## 10. Cotisations de la CEP et de la FIPJP

Le délégué de Monaco, M. Stéphane Pintus a expliqué au Congrès leur proposition qui a d'abord été présentée au Congrès qui a eu lieu aux Championnats du monde à Madagascar.

Le Président informe le Congrès que les délégués au Congrès mondial n'ont pas été appelés à voter sur cette proposition.

Les délégués sont invités à contacter Mr Pintus directement pour plus de détails et d'informations pour leur permettre de discuter de la proposition plus en détails avec leurs propres comités.

## 11. Contrôle Antidopage

Le Président a rappelé que le Congrès a créé une Commission médicale dont le rôle est de conseiller et d'aider le Comité Directeur dans toutes les questions liées au contrôle du dopage et à la lutte pour garder notre sport propre.

Les membres actuels de la Commission médicale sont Ralf Krähmer (CEP), Jean-Pierre Iannarelli (France) et Klaus-Dieter Wiebusch (Allemagne).

Jean-Pierre a fourni un bref compte rendu de leurs activités et les contrôles qui seront effectués pendant les championnats.

Les points suivants ont été soulevés :

- La Commission médicale a été créée à la réunion de printemps de la CEP.
- Elle travaillera de concert avec la FIPJP, la CMSB et l'AMA.
- Les détails du processus lié au test d'alcoolémie qui sera entrepris pendant les championnats ont été fournis aux membres.
- Les équipes seront choisies au hasard pour les tests.

Tous les membres d'une même équipe, y compris l'entraîneur seront testés.

## 12. Confédération Européenne des Sports de Boules (CESB)

The President reported on the meeting that took place after the Spring Meeting with Bruno Casarini, President of the CER, Henri Escallier Vice-President of the FEB and Claude Azema, President of the CMSB at which the CESB was formally created.

Mike Pegg (CEP) was formally asked by the signatories to become the CESB's first President, which he accepted. Work is now being undertaken to:

- Unite the boule sports.
- Benefit from European funding.
- Inclusion in the European Games.
- Development and promotion of our sports across Europe.

Information about the European Games in 2019 is required. If anyone has information concerning this event, please can you contact the President

## 13. Future Events

**The President** reported that practically all the previous Championship hosts have reported issues related to Federations not opting for the inclusive package offered. Instead some Federations are booking their own accommodation and, in some cases, expecting to have meals and transfers at the discounted prices.

This sort of issue has shown to affect the sponsorship arrangements the hosts negotiate with the hotels and transport.

**The President** continued by explaining another issue in regard of Federations making team changes in the last week, including the day before the competition.

## 12. Confédération Européenne des Sports de Boules (CESB)

Le Président rapporte sur la réunion qui a eu lieu après la réunion de printemps avec Bruno Casarini, Président de la CER, Henri Escallier Vice-président de la FEB et Claude AZEMA, Président de la CMSB lors de laquelle la CESB a été officiellement créée.

Mike Pegg (CEP) a été formellement interpellé par les signataires pour devenir le premier Président de la CESB. Mike Pegg a accepté. Des travaux sont en cours pour :

- Unir les Sports de Boules.
- Bénéficier d'un financement européen.
- Introduction dans les jeux européens.
- Le développement et la promotion de nos sports à travers l'Europe.

Des informations sur les jeux européens en 2019 nous sont nécessaires. Si quelqu'un a des informations concernant cet événement, prière de contacter le Président.

## 13. Evènements futurs

**Le Président** signale que presque tous les hôtes des Championnats Européens précédents nous ont signalé des problèmes liés aux Fédérations qui n'optent pas pour le forfait « tout compris » que proposent les organisateurs. Au lieu de cela certaines Fédérations effectuent leurs propres réservations d'hébergement et dans certains cas s'attendent à avoir des repas et les transferts au prix réduit.

Ce type de comportement provoque des problèmes aux organisateurs qui ont des contrats de partenariat des hôteliers, des transporteurs, etc.

**Le président** a poursuivi en expliquant un autre problème qui concerne les fédérations qui effectuent « à la dernière minute » des changements dans les équipes y compris la veille de la compétition.

Championships are all about team work both on and off the terrain, Federations were asked to:

- respond promptly to requests,
- send photographs when registering and
- not to make last minute changes

The Board of Directors will consider what, if anything, can be done to resolve these issues when we review our rules later this year.

We are pleased to announce that there are 25 teams for the Veterans Triples in Denmark where the plans are well in-hand.

The EuroCup Final will take place in week 48 in Germany. However, we are making a small change to the rules for the final, in particular the points system.

**Joseph Cantarelli** explained that the points awarded for each game played, singles, doubles and triples will not change. However, the team with the most Game Points at the end of the three rounds is awarded 3 Match Points. This will ensure that the correct ranking is applied.

Questions asked by the delegates were as follows:

**England** – Did not understand or misunderstood how the application of the 3 Match points would assist.

**Response:** Joseph Cantarelli explained the addition to the Federations satisfaction.

We shall inform all the clubs and Federations involved in the finals of the EuroCup when we issue the documentation about the venue.

Les Championnats sont tous basés sur un travail d'équipe et pour cette raison nous demandons aux fédérations de :

- Répondre rapidement aux demandes
- Envoyer les photographies lors de l'inscription et
- Ne pas apporter des changements de dernière minute

Le Comité Directeur considérera, ce qui peut être fait pour résoudre ces problèmes lorsque nous réviserons nos règlements plus tard cette année.

Nous sommes heureux d'annoncer que 25 équipes de Vétérans participeront au Danemark et où l'organisation est entre de bonnes mains.

La finale de la Coupe d'Europe aura lieu en semaine 48 en Allemagne. Cependant, nous sommes en train de faire un petit changement au règlement pour la finale, en particulier pour le système de points.

**Joseph Cantarelli** a expliqué que les points attribués pour chaque match joué, simples, doubles et triples ne changent pas. Cependant, l'équipe ayant le plus de points à la fin des trois tours se verra attribué 3 points. Cela permettra d'assurer que le bon classement est appliqué.

Questions posées par les délégués étaient les suivantes :

**Angleterre** n'a pas compris ou mal compris comment l'application des 3 points de Match pourrait aider.

**Réponse :** Joseph Cantarelli a expliqué cet ajout et les Fédérations étaient satisfaites.

Nous informerons tous les clubs et fédérations concernées par la finale de la Coupe d'Europe lorsque nous émettrons la documentation relative.

### i. 2017

October 6 – 8 EC: Triples Veterans Karlslunde, Denmark.  
December 1 – 3 EC: EuroCup Final Saarbrücken, Germany.

### ii. 2018

April 13 – 14 CEP Board Spring Meeting Belvaux, Luxembourg  
April 15 European Congress Belvaux, Luxembourg  
July 26 – 29 EuroCup Qualification Groups Various  
September 13 - 16 EC: Triples Women Palavas les Flots, France  
October 11 – 14 EC: Triples Espoirs El Toyo, Spain  
October 11 – 14 EC: Triples Juniors El Toyo, Spain  
Host Required/ Besoin d'hôte  
EC: Singles Men & Women Savigliano, Italy  
Nov/Dec 30-02 EC: EuroCup Finals

### iii. 2019

July 25 – 28 EuroCup Qualification Groups Various  
September 17 – 19 EC: Triples Veterans Albena, Bulgaria  
September 21 - 24 EC: Triples Men Albena, Bulgaria  
Host Required/ Besoin d'hôte  
EC: Triples Espoirs  
Nov/Dec 29/01 EC: EuroCup Finals

### iv. 2020

July 23 – 26 EuroCup Qualification Groups Various  
Host Required/ Besoin d'hôte  
Date to be agreed EC: Singles Men/Women  
Date to be agreed EC: Triples Women  
Date to be agreed EC: Triples Juniors  
Date to be agreed EC: Triples Espoirs Men/Women  
Week 48 EC: EuroCup Finals

### 14. European Championship Triples - Men and Espoirs 2017

The draw was held for the 1st Round of the Championship & Precision Shooting

There being no further business, the Congress meeting was closed at 17:30 hours.

### 14. Championnats d'Europe Triplette - Hommes et Espoirs 2017

Le tirage a eu lieu pour le 1er tour du Championnat et Tir de Précision

L'ordre du jour étant réalisé, le Congrès est clos à 17 :30 heures.

Adopted 15/4/2018 by Congress (Luxembourg)

Signed:



Mike Pegg, President



Bruno Fernandez, Secretary General